About University response to the Novel Coronavirus (COVID-19)(4rd version)

## 【全文(日本語)Full text (Japanese)】

<a href="https://www.nara-edu.ac.jp/ADMIN/SOUMU/corona2020/Coronataiou">https://www.nara-edu.ac.jp/ADMIN/SOUMU/corona2020/Coronataiou</a> afterlift4>

## 【一部の内容の英訳 English translation of a part of the announcement 】

新型コロナウイルス感染症への本学の対応について (第4報)

About University response to the Novel Coronavirus (COVID-19) (4rd version) 本学は現在、「緊急事態宣言解除後の本学の対応について(第3報)」(6月23日付け)の対応を取っていますが、コロナと向き合う中での大学活動の正常化に向け、10月1日 以降の対応は下記のとおりとしますので、お知らせします。なお、本対応は、今後の状況によっては変更する可能性があります。

Now we are following "About University measures after the lifting of the state of emergency (3nd version, June 23th)", the University will take measures as below after October  $1^{st}$  to move forward to make the activities on campus normalized.

We would like to remind you this notice is subject to change depending on the situation.

記

## 1 学生·児童生徒等 Students and school children

授業 (講義、実験・実技)、ゼミ、個別指導 (卒論・修論等を含む)、卒論・修 論等発表会、自習、附属学校園での教育実習等、図書館等の利用、課外活動 (許可 を得たもの) に限り、入構を可能とする (学生証の提示は不要)。 入構の際には、「新型コロナウイルス感染症に対する学生ならびに教職員の行動 指針」及び「新型コロナウイルス感染症 (COVID-19)対応マニュアル」を遵守の上 (3 密回避、マスク着用、手指消毒、健康チェックシート・行動記録票の記入、COCOA の登録等)、感染防止に最大限留意することとし、不要な入構は控える。

You can enter the university for classes (lectures, experiments and practices), seminar ( $\forall$ ), personal tutoring (including graduation thesis and master's thesis), presentation for graduation thesis and master's thesis, self-study, practical teacher training at affiliated schools, using library and club activities which has a permission without showing your student ID card.

When you enter the university, you have to follow "Guideline for all students and staff members against coronavirus" and "Manual in order to deal with new Coronavirus (COVID-19)" and pay careful attention to prevent infection (e.g. avoiding 3Cs, wearing masks, using hand sanitizer, keeping health checking sheet and Record file for tracking of your activity, registering COCOA, etc.) and refrain from nonessential entering.